

Les relations entre le Canada et le Japon revêtent un caractère de plus en plus diversifié et personnel. Des millions de Canadiens et de Japonais se rencontrent chaque année, en vacances, pour affaires, à des conférences. Les Canadiens qui s'intéressent à la langue et à la culture japonaises sont de plus en plus nombreux. Les événements comme l'exposition de dinosaures organisée par le Musée Tyrrell favorise la compréhension entre nos deux peuples. Ces liens personnels sont précieux. C'est grâce à ce type de liens que les nations deviennent amies. De tels liens exigent de nous que nous fassions un effort supplémentaire pour apprendre à nous familiariser avec d'autres cultures et à les apprécier, pour respecter l'esprit et la lettre des accords conclus entre nos deux pays, enfin pour trouver de nouveaux moyens de coopération entre le Japon et le Canada - chacun à sa façon un géant du nord du Pacifique, appelé à jouer un rôle décisif quoique différent dans un monde nouveau en train de se construire - chacun sachant que l'autre est un partenaire fiable sur lequel il peut compter.

Tant de domaines de coopération mériteraient d'être signalés qu'il m'est difficile d'en choisir un en particulier. Cependant, je me réjouis de la coopération qui existe entre nos deux pays au niveau et du maintien de la paix et de l'aide publique au développement. Alors que les deux superpuissances perdent une partie de leur suprématie, peut-être les changements les plus profonds en Europe sont-ils ceux qui sont à l'origine du partage de la responsabilité entre un plus grand nombre de pays et qui font appel à la conciliation et à la coopération. Nous avons la possibilité de construire un monde nouveau, dont la qualité diffère de ce que nous avons connu jusqu'à présent. Les Canadiens estiment que le succès dont nous avons toujours fait preuve dans nos efforts en vue d'assurer le bon fonctionnement du système international acquiert aujourd'hui une importance particulière, et nous sommes fiers de pouvoir sur ce plan collaborer avec le Japon.

Pendant une grande partie de son histoire, le Canada a été une nation atlantique. La plupart de ses échanges et de ses immigrants viennent d'outre-Atlantique, et nos valeurs sont fondamentalement européennes. Cependant, dans notre for intérieur, nous avons toujours été une nation des trois grands océans - l'Atlantique, l'Arctique - qui fait de notre pays un voisin et un partenaire uniques de l'Union soviétique - et le Pacifique, qui devient de jour en jour plus important pour le Canada.